



## SOLUTION GLOBALE DE PUBLICATION WEB

Comment Lionbridge aide un détaillant à publier du contenu à l'échelle mondiale

10 ANS DE COLLABORATION

14 000 DEMANDES

DÉLAIS COURTS



Le client publie quotidiennement du contenu dans diverses langues, aussi bien sur son site web public que sur ses canaux internes. Ces communications doivent être disponibles rapidement pour tenir les clients et les partenaires internes informés des dernières offres de l'entreprise. Le client fait confiance à Lionbridge pour fournir des publications en temps opportun sur ses sites web internes et externes, ainsi que des services de conseil en référencement (SEO) visant à optimiser sa présence sur le web. Le client et Lionbridge sont partenaires en matière de publication depuis près de 10 ans.

Lorsque la propagation de la COVID-19 a commencé à provoquer des perturbations sur le lieu de travail dans le monde entier, le client a fait face au besoin de distribuer urgemment des documents internes en anglais et en français. Grâce à son équipe mondiale de traducteurs et de spécialistes de contenu, Lionbridge a pu traduire et publier ces documents du jour au lendemain, permettant de tenir les employés et partenaires du client au courant des actualités pendant cette période tumultueuse.

### À propos du client

Le client est un détaillant mondial qui dessert chaque jour des millions de consommateurs avec des produits exceptionnels et des milliers de boutiques.



## Le défi

Le client avait besoin d'un partenaire mondial pour gérer les publications sur sa page d'accueil et ses canaux internes, tout en restant en phase avec les exigences de marché locales et en respectant des délais d'exécution rapides. Ces services de publication de contenu concernaient les marchés des États-Unis, du Canada, de Hong Kong, des Pays-Bas, de la Suisse, de l'Autriche et du Royaume-Uni.

## La solution

Lionbridge a mis au point une solution de publication web personnalisée à même de gérer et prendre en charge les besoins de publication et de traduction du client. Lionbridge publie du contenu pour le site web, les menus et les applications mobiles destinés au public du client. Lionbridge publie et traduit également le contenu des canaux internes du client en français pour les canaux canadiens.

Le service de 22 heures sur 24, 5 jours sur 7 de Lionbridge permet à l'équipe de traiter toute demande du client à tout moment. Avec des spécialistes à Mumbai, Jinan, au Costa Rica et à Dublin, la présence mondiale de Lionbridge garantit que toutes les demandes peuvent être traitées en temps voulu.

Lionbridge fournit également des services de conseil en référencement (SEO) pour le client, en aidant à la création de métadonnées et à l'identification de mots-clés, ainsi qu'en générant du trafic web vers la page d'accueil du client. En œuvrant à l'optimisation de la présence web du client, Lionbridge assure que les visiteurs ont une expérience positive sur le site web du client et parviennent à trouver les informations dont ils ont besoin.

## Les résultats

À ce jour, Lionbridge a traité plus de 14 000 demandes de publication sur la page d'accueil du client.

Ces demandes ont notamment été les suivantes :

- Traduction
- Mises à jour de l'application
- Lancements de nouveaux sites nationaux
- Mises à jour web
- Création de nouvelles pages
- Migration de contenu du principal CMS vers un autre
- Rediriger les URL de l'ancien contenu vers le nouveau
- Suppression du contenu obsolète
- Demandes de mise à jour des tableaux numériques Drive Thru sur les marchés américain et canadien

Pour les canaux internes du client, Lionbridge a assurés les services suivants :

- Conception, gestion et édition de contenu
- Traduction de contenu en français canadien
- Capacités de reporting détaillées et indicateurs de performance clés
- Assurance qualité étendue de l'intranet
- Lancement de plusieurs nouveaux sites, dont une page sur les ressources de formation du personnel

En raison du traitement satisfaisant de ses nombreuses demandes dans des délais d'exécution rapides par Lionbridge, le client souhaite maintenir sa collaboration avec Lionbridge.

Grâce à ce solide partenariat, le client fait confiance à Lionbridge quant à la prise de décisions judicieuses en matière de contenu et de publication en son nom.